decora®

Interrupteur-détecteur mural décoratif
Unipolaire (un emplacement) ou à emplacements multiples

N° de cat. ODS15-IDx - valeurs nominales **:** 120/277 V c.a., 60 Hz

Charges à incandescente : 1 800W - 15 A à 120V - **Charges fluorescente :** 1 800VA - 15 A à 120V - **Charges fluorescente :** 4 000VA - 15 A à 277V - **Charges motorisées :** 1/4cp - 5.8 A à 120V

Aucune charge minimale prescrite

Convient aux ballasts électroniques et magnétiques (à tension régulière ou à basse tension), aux lampes à incandescence et aux ventilateurs.

LEVITON®

DI-000-ODS15-60F

AVERTISSEMENTS ET MISES EN GARDE

- **POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU D'ÉLECTROCUTION, COUPER LE COURANT** au fusible ou au disjoncteur et s'assurer que le circuit soit bien coupé avant de procéder à l'installation.
- **POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU D'ÉLECTROCUTION,** on ne doit jamais commander des charges ayant des valeurs nominales supérieures à celles prescrites. Il faut vérifier ces valeurs pour s'assurer que le dispositif convient à l'usage qu'on lui réserve.
- Installer ou utiliser conformément aux codes de l'électricité en vigueur.

AVERTISSEMENTS ET MISES EN GARDE

- À défaut de bien comprendre les présentes directives, en tout ou en partie, on doit faire appel à un électricien.
- Ne pas utiliser ce dispositif pour commander une prise.
- N'utiliser ce dispositif qu'avec du fil de cuivre ou plaqué cuivre.
- Ne jamais toucher la lentille du dispositif; en nettoyer la surface avec un linge humide seulement.
- **REMARQUE :** Ce dispositif est conçu pour remplacer un interrupteur mural ordinaire.

DIRECTIVES

FRANÇAIS

INTRODUCTION

Cet interrupteur-détecteur mural décoratif de Leviton, no de cat. ODS15-IDx, est conçu pour détecter la chaleur provenant de sources thermiques (comme le corps humain) dans son champ de vision (la zone contrôlée), et pour commuter en conséquence les charges d'éclairage qui lui sont raccordées. Lorsqu'il ne détecte plus aucune présence et que le délai réglé s'est écoulé, il éteint les luminaires. Ce délai, de même que l'éclairage ambiant requis pour allumer les lumières, s'adaptent en fonction du profil d'occupation de la pièce. Le détecteur ODS15-IDx est homologué UL et CSA, et conforme aux normes américaines *California Title 24*.

DESCRIPTION

Ce détecteur – une commande d'éclairage autonome – surveille la présence de mouvements dans son champ de vision, lequel peut atteindre plus de 220 m2 (2 400 Pi2) et, le cas échéant, effectue la commutation des luminaires qui lui sont raccordés; ces derniers restent allumés tant que des mouvements sont détectés. Ce dispositif est doté d'un petit capteur thermique à semi-conducteurs logé derrière une lentille optique multizone. Cette lentille de Fresnel^MC divise le champ de vision en plusieurs dizaines de zones de détection. Étant sensible à la chaleur générée par des corps vivants, il en perçoit le passage d'une zone de détection à une autre. Il importe donc de prendre en considération, au moment de choisir son emplacement, qu'il détecte mieux les mouvements qui traversent latéralement son champ de vision que ceux qui s'en approchent ou qui s'en éloignent sur un axe longitudinal **(figures 1 et 1A)**. Ce dispositif est également sensible aux variations de la température ambiante; on doit donc veiller à ne pas l'installer à proximité d'une source d'air chaud ou froid (radiateurs, échangeurs d'air, climatiseurs, etc.). En effet, le détecteur peut interpréter les courants d'air comme étant des mouvements et risque donc de se déclencher pour rien. **On recommande donc d'installer le détecteur à une distance d'au moins 1,8 mètres (6 pi) de toute source de régulation climatique**. Ce dispositif convient aux boîtes murales à un dispositif. On recommande en outre de ne PAS installer ce détecteur près d'une source de lumière puissante. En effet, les luminaires à incandescence de plus de 100 W produisent beaucoup de chaleur, et leur commutation peut causer des variations thermiques pouvant être captées par le détecteur. Il est donc préférable d'installer ce dispositif à une distance d'au moins 1,8 mètres (6 pi) de toute lampe puissante. Si cela n'est pas possible, remplacer la lampe en cause par une autre de moindre puissance.

CARACTERISTIQUES

- Style Decora^MD de Leviton
- Commonde de charges d'éclairage de 15 A
- Lentille compacte et inviolable
- Délai et éclairage ambiant requis réglables

Réglages en usine – Le détecteur est réglé en usine de manière à pouvoir fonctionner dans presque toutes les conditions. Ces réglages sont les suivants : obturateurs ouverts, délai d'éteinte réglé de 10 minutes, aucun éclairage ambiant requis et portée maximale.
Obturateurs – Les obturateurs sont deux volets indépendants qui peuvent réduire le champ de vision de 180° à 32°. On les actionne en déplaçant les leviers appropriés vers le centre ou l'extérieur. Ces leviers se trouvent au-dessus des cadrans du panneau de commande **(figure 2A)**.
Délais d'éteinte – Il y a trois types de délais à considérer : le délai de base, le délai réglé et le délai autoréglable.
- Délai de base – En usine, ce délai est réglé à 2,5 minutes. Il sert de point de départ pour déterminer les autres intervalles d'éteinte.
- Délai réglé – Ce délai est déterminé et réglé manuellement par l'utilisateur par l'entremise du cadran (Time).
- Délai autoréglable – Ce délai s'adapte automatiquement en fonction du profil d'occupation de la pièce.

Éclairage de passage – Cette fonction est utile dans les pièces où on ne fait que passer. Dans ce mode, le détecteur éteint les lumières peu de temps après que la pièce se soit vidée. Quand une personne entre dans la pièce, le détecteur allume ses charges. Si la personne part avant le délai de base par défaut (2,5 minutes), les lumières s'éteignent, mais si elle reste plus longtemps, le détecteur passe à un autre mode et utilise plutôt le délai réglé par l'utilisateur une fois la pièce vidée (**se reporter aux directives de réglage apparaissant plus loin)**.
La fonction d'éclairage de passage peut être désactivée par l'utilisateur **(se reporter à la section Mode sans autoréglage)**.
Alarme sonore – Le détecteur est doté d'une alarme sonore qui en indique le fonctionnement à l'utilisateur. En fonctionnement normal, trois courtes tonalités se font entendre 20 secondes avant l'écoulement du délai d'éteinte afin d'avertir les personnes présentes. Celles-ci doivent alors effectuer des mouvements pour redémarrer la minuterie. Le cas échéant, le détecteur émet deux courtes tonalités pour indiquer qu'il a bel et bien capté des mouvements et que les lumières vont rester allumées.
Délai autoréglable – Le détecteur est doté de circuits logiques qui lui permettent d'adapter automatiquement le délai d'éteinte en fonction du profil d'occupation de la pièce dans laquelle on l'a installé. S'il capte des mouvements importants (comme une personne qui passe), le détecteur ne modifie pas la durée du délai d'éteinte. S'il capte des mouvements moins importants et peu fréquents (comme une personne assise qui écrit), le détecteur AUGMENTE la durée du délai d'éteinte. S'il capte des mouvements moins importants, mais fréquents (comme plusieurs personnes assises à une table de réunion), il DIMINUE la durée du délai d'éteinte, mais seulement si celui-ci n'a JAMAIS été augmenté (les circuits logiques vont toujours vers l'augmentation une fois engagés dans cette direction). Si une pièce est occupée pendant plus de 2,5 minutes, le détecteur passe automatiquement en mode réglé. Le délai réglé devient alors le point de départ pour l'autoréglage. Après quelques jours, la durée du délai d'éteinte se fixe à la valeur qui convient le mieux au profil d'occupation de la pièce. Si le détecteur capte des mouvements tout de suite après avoir émis ses tonalités d'avertissement, il « déduira » que le délai est trop court et le multipliera donc par 1,5. Si le détecteur capte des mouvements dans un intervalle de 45 secondes après l'éteinte des lumières, il rallumera ces dernières et multipliera le délai d'éteinte par 1,5. On peut ré-initialiser le délai de base en mettant le cadran de réglage à une nouvelle valeur **(figure 2A)**.
Délai d'éteinte – On règle ce délai au moyen du cadran Time. Ce cadran offre quatre possibilités; chacune des marques correspond à une valeur distincte **(figure 2A)**. Le détecteur émet une tonalité pour indiquer qu'une nouvelle valeur a été sélectionnée.
REMARQUE : Les durées indiquées peuvent varier de plus ou moins 10 secondes.

Position	Durée
Marque (/)	Délai fixe de 30 Secs., PAS de passage
1	Délai réglé de 5 minutes
2	Délai réglé de 10 minutes
3	Délai réglé de 20 minutes

Éclairage ambiant requis autoréglable – Cette fonction permet de déterminer à quelle intensité d'éclairage ambiant le détecteur doit allumer ses charges d'éclairage – une pièce suffisamment éclairée par la lumière naturelle n'a nul besoin d'éclairage artificiel. Ce réglage devrait être effectué lorsque l'éclairage naturel est suffisant **(se reporter à la section Réglages)**. Si est effectué alors qu'il n'y a pas assez de lumière naturelle, l'éclairage pourrait ne pas s'allumer quand on en a besoin, et on devra alors effectuer la commutation manuellement au moyen du bouton poussoir. Cependant, si l'éclairage ambiant en vigueur n'est pas adéquat, la fonction d'autoréglage l'ajustera. Le détecteur prendra alors l'intensité qu'il a captée avant l'allumage des lumières comme nouvelle valeur par défaut, en l'augmentant légèrement de manière à réagir plus rapidement la fois suivante. Cet ajustement pourrait s'étendre sur quelques cycles. Si l'éclairage ambiant requis n'est pas réglé, la fonction d'autoréglage ne sera pas active **(se reporter aux directives de réglage apparaissant plus loin)**. **REMARQUE :** L'éclairage ambiant au mur où le détecteur est installé diffère de celui au centre de la pièce.
Cadran de réglage de l'éclairage ambiant requis (Light) – Ce cadran sert à fixer l'intensité de l'éclairage ambiant requis pour permettre l'allumage des charges du détecteur **(figure 2A)**. En le tournant à l'extrême gauche, on active le mode manuel; les lumières sont toujours éteintes et doivent être allumées par l'utilisateur **(se reporter à la section suivante)**. Tous les autres réglages ne permettront à l'éclairage de s'allumer que quand le niveau ambiant est inférieur à la valeur choisie. Pour éviter les fausses lectures provoquées par l'ombre projetée de l'utilisateur lorsqu'il effectue le réglage, le détecteur fonctionne avec l'intensité captée une minute au préalable. Il existe deux manières de ramener le niveau d'éclairage ambiant requis à l'intensité réglée au cadran : **(1)** en mettant ce dernier à une nouvelle valeur; **(2)** en enfonçant n'importe lequel des boutons pendant 3 secondes; le détecteur émettra alors une tonalité et ré-initialisera l'éclairage ambiant requis au réglage du cadran. **REMARQUE :** Au réglage minimal (extrême gauche), les lumières restent toujours éteintes, même si la pièce est sombre, tandis qu'au réglage maximal (extrême droite), elles s'allumeront même si l'éclairage ambiant est suffisant.
Mode manuel – Quand le cadran de réglage de l'éclairage ambiant (Time) est à l'extrême gauche, les lumières ne s'allument jamais automatiquement. Dans ce mode, on doit allumer l'éclairage manuellement au moyen du bouton poussoir (il s'éteint toutefois automatiquement en l'absence de mouvement et après le délai en vigueur). Si le cadran esttourné à l'extrême droite, les luminaires s'allumeront dès que des mouvements sont détectés et ce, même en plein jour. Tous les autres réglages ne permettront à l'éclairage de s'allumer que quand le niveau ambiant est inférieur à la valeur choisie au cadran Light. **REMARQUE :** L'éclairage ambiant d'une pièce varie selon l'heure du jour et selon les saisons.
Portée – Pour diminuer la portée ou la sensibilité du détecteur, tourner vers la gauche le cadran Range **(figure 2A)**; la portée de détection peut varier entre 36 et 100 %.

RÉGLAGES

REMARQUE : Pour éviter d'ENDOMMAGER le dispositif de manière PERMANENTE, on doit prendre soin de ne pas TROP tourner les cadrans de réglage ou user d'une force excessive quand on actionne les leviers d'obturation du n° de cat. ODS15-IDx. Se servir d'un petit tournevis à lame plate pour les cadrans et des doigts pour les leviers.

1. Retirer le couvercle du panneau de commande.
2. Retirer l'étiquette d'avertissement qui recouvre les cadrans de réglage.
3. Tourner le cadran Time pour régler la valeur du délai d'éteinte.
4. Si le détecteur est installé à 2 mètres ou moins d'une source de chaleur/fraîcheur, tourner le cadran Range (portée) - de tour vers la gauche; sinon le laisser au réglage maximal.
5. **Réglage de l'éclairage ambiant requis –** Ce réglage doit être effectué à un moment où l'éclairage ambiant est suffisant. Suivre les étapes suivantes.

REMARQUES :
- pour entrer en mode d'allumage manuel, laisser le cadran Light à l'extrême gauche;
- les réglages effectués n'ont pas besoin d'être très précis, puisqu'ils ne servent que de point de départ pour l'autoréglage.

A. Si les lumières sont allumées, appuyer sur le bouton poussoir pour les éteindre **(figure 2A)**.
B. Tourner (lentement, pour ne pas dépasser le point critique) le cadran Light jusqu'à ce que le dispositif émette une tonalité. L'éclairage ambiant requis est maintenant réglé à celui de la pièce.
C. Appuyer sur le bouton poussoir pour rallumer les lumières.
D. Les réglages sont terminés. Fixer le couvercle du panneau de commande et une plaque murale DecoraMD (non comprise). Quitter la pièce; les luminaires s'éteindront une fois le délai d'éteinte écoulé.

REMARQUE : Quand le cadran de réglage de l'éclairage ambiant (Time) est à l'extrême gauche, les lumières ne s'allument jamais automatiquement. Dans ce mode, on doit allumer l'éclairage manuellement au moyen du bouton poussoir (il s'éteint toutefois automatiquement en l'absence de mouvement et après le délai en vigueur). Si le cadran est tourné à l'extrême droite, les luminaires s'allumeront dès que des mouvements sont détectés et ce, même en plein jour. Tous les autres réglages ne permettront à l'éclairage de s'allumer que quand le niveau ambiant est inférieur à la valeur choisie au cadran Light. Le dispositif procédera à un autoréglage pour trouver le niveau d'éclairage ambiant requis optimal en fonction des habitudes des occupants.
REMARQUE : L'éclairage ambiant d'une pièce varie selon l'heure du jour et selon les saisons.

6. **Mode sans autoréglage (délai d'éteinte fixe)**
   A. Tourner le cadran Light à l'extrême gauche.
   B. Régler le cadran Time. Le détecteur émettra deux tonalités chaque fois que le cadran pointera une nouvelle valeur de délai d'éteinte (en mode d'autoréglage, il n'émet qu'une seule tonalité). En mode sans autoréglage, ces valeurs sont les suivantes :
   C. Remettre le cadran Light au réglage précédent.
   REMARQUE : Pour revenir au mode autoréglable, changer la valeur du cadran Time alors que le cadran Light est n'importe où sauf à l'extrême gauche. On doit tourner le cadran Time jusqu'à ce que le dispositif émette une tonalité. Si on le désire, on peut ensuite le remettre au délai précédent.

Position	Durée
Marque (/)	Délai réglé de 5 minutes
1	Délai réglé de 10 minutes
2	Délai réglé de 20 minutes
3	Délai réglé de 30 minutes

7. Le cas échéant, on peut régler les obturateurs de manière à bloquer la détection de mouvements indésirables.
8. Remettre l'étiquette et le couvercle du panneau de commande.

FONCTIONNEMENT

BOUTON POUSSOIR – Ce dispositif est doté d'un bouton poussoir qui permet de commuter les charges d'éclairage commandées **(figure 2)**. Si les luminaires sont éteints, o les allume en appuyant sur le bouton. Ils resteront allumés si des mouvements sont détectés, sinon, ils s'éteignent une fois le délai d'éteinte écoulé. Si les luminaires sont allumés, on peut les éteindre en appuyant sur le bouton. Ils resteront éteints même si des mouvements sont détectés et ce, jusqu'à ce que le délai d'éteinte soit écoulé, après quoi ils se rallumeront à la détection de mouvements (fonction très pratique dans le cas de présentations audiovisuelles)
Sélecteur de mode – Ce sélecteur à glissière, situé sur la partie inférieure du détecteur, a trois positions : OFF, Auto et ON **(figure 2)**. Aux positions OFF et ON, le bouton poussoir ne fonctionne pas.

Indication	Position	Fonction
OFF	Gauche	Éteinte des lumières, quelle que soit l'occupation (pour remplacer les lampes).
AUTO	Centre	Fonctionnement normal.
ON	Droite	Allumage des lumières, quelle que soit l'occupation.

REMARQUES :
- le témoin clignote à intervalles de 2 secondes lorsque des mouvements sont détectés;
- en mode manuel, on doit utiliser le bouton poussoir pour allumer les luminaires; si aucun mouvement n'est détecté, ces derniers s'éteignent une fois le délai d'éteinte écoulé;
- pour entrer en mode d'allumage manuel, laisser le cadran Light à l'extrême gauche.

INSTALLATION

1. Raccorder les fils conformément au SCHÉMA DE CÂBLAGE approprié, en procédant comme suit : le fil NOIR à la LIGNE, le fil BLEU à la CHARGE, et le fil VERT à la MALT. Entortiller fermement les brins de chaque raccord et insérer ces derniers dans des marettes de grosseur appropriée. Visser ces dernières (vers la droite) en s'assurant qu'aucun brin n'en dépasse. Recouvrir chaque marette de ruban isolant.
2. S'assurer que le sélecteur de mode **(figure 2)** soit à la position Auto (au centre); le n° de cat. ODS15-IDx doit démarrer dans ce mode.
3. Disposer soigneusement les fils, puis le dispositif, dans la boîte murale.
4. Fixer le dispositif au moyen longues vis de montage fournies.
5. Rétablir l'alimentation au fusible ou au disjoncteur.
   REMARQUE : Le dispositif émettra une tonalité 5 secondes après que le courant aura été rétabli.
   Attendre ensuite environ 1 minute pour lui donner le temps de se charger. Une fois ce délai passé, les lumières devraient s'allumer et le témoin devrait clignoter lorsqu'on passe la main devant; le cas échéant, le détecteur a été correctement installé. Dans le cas contraire, **se reporter à la section Diagnostic des anomalies**. Le n° de cat. ODS15-IDx a été réglé en usine de manière à pouvoir fonctionner sans autre ajustement; pour modifier les valeurs par défaut, se reporter à la section Réglages ci-dessous.
6. Fixer le couvercle du panneau de commande et une plaque murale Decora^MD (non comprise); **L'INSTALLATION EST TERMINÉE**. Quitter la pièce; les luminaires s'éteindront une fois le délai d'éteinte écoulé.

DIAGNOSTIC DES ANOMALIES

1. Si le dispositif ne semble pas réagir aux mouvements (les luminaires ne s'allument pas et le témoin ne clignote jamais) après une minute et demie suivant l'alimentation initiale, retirer le dispositif de la boîte murale afin de vérifier le raccord à la terre ainsi que les autres connexions.
2. Si les luminaires ne s'allument pas automatiquement, mais peuvent l'être par le bouton poussoir,
   A. s'assurer que le sélecteur de mode soit à la position AUTO (au centre);
   B. vérifier si le cadran Light est à l'extrême gauche et, le cas échéant, le tourner vers la droite jusqu'à ce que les lumières s'allument.
3. Si les luminaires sont toujours allumés, même quand la pièce est inoccupée,
   A. vérifier si le délai réglé correspond à celui observé;
   B. la portée est peut-être trop grande – la réduire en tournant le cadran d'environ 30°;
   C. si le problème persiste, réduire davantage la portée (en prenant soin de ne pas la diminuer à un point tel que le dispositif ne puisse adéquatement contrôler la zone visée);
   D. s'assurer que les obturateurs bloquent les mouvements indésirables d'aires adjacentes;
   E. vérifier si le détecteur est exposé à de la chaleur ou des mouvements réfléchis par une fenêtre ou perçus à travers cette dernière;
   F. s'assurer que le détecteur ne soit pas installé trop près d'une bouche de système de CVC.
4. Pour de plus amples renseignements, on peut composer le numéro de la Ligne d'assistance technique de Leviton.

Figure 1 – Champ de vision (horizontal)
Figura 1 – Campo de Visión (Horizontal)

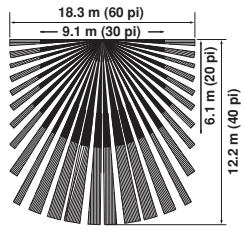


Figure 1A – Champ de vision (vertical)
Figura 1A – Campo de Visión Lateral (Vertical)

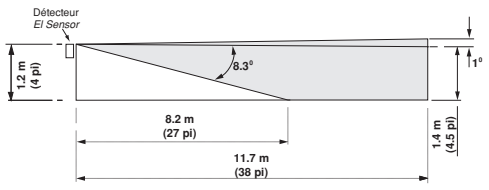


Figure 2 – Caractéristiques du détecteur
Figura 2– Características del Sensor

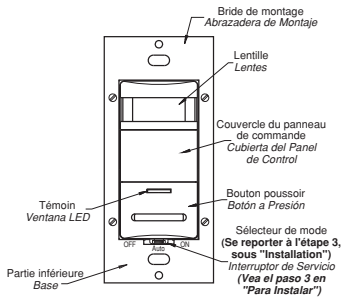


Figure 2A – Réglages
Figura 2A– Características de Control

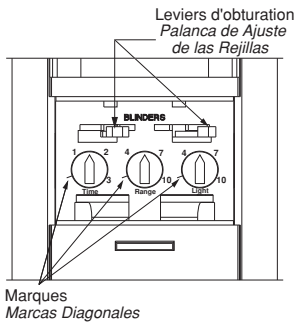
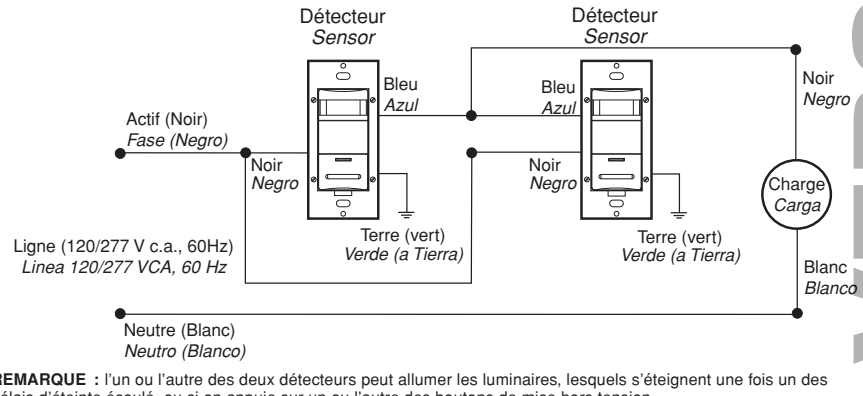


Schéma de câblage 1 – Commande d'un seul emplacement
Diagrama de Cableado 1 – Aplicación de Control Sencillo

Schéma de câblage 2 – Commande de deux emplacements
Diagrama de Cableado 2 – Aplicación para Control de 2 Ubicaciones



REMARQUE : l'un ou l'autre des deux détecteurs peut allumer les luminaires, lesquels s'éteignent une fois un des délais d'éteinte écoulé, ou si on appuie sur un ou l'autre des boutons de mise hors tension.
NOTA: Cualquiera de los dos sensores pueden ENCENDER las luces. Cualquier sensor tiene que llegar a la expiracion del Tiempo-Fuera para que se APAGUE la luz, o ambos botónes deben ser presionado para que las luces se APAGUEN.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Cet appareil à basse tension de classe 2 est conforme à la Norme sur le matériel brouilleur (NMB) 003 du Canada ainsi qu'à la partie 15 des règlements de la FCC des États-Unis (il ne doit [1] ni causer de brouillage préjudiciable, [2] ni être affecté par les interférences d'autres dispositifs).

WEB VERSION

GARANTIE LIMITÉE DE 2 ANS ET EXCLUSIONS

Leviton garantit au premier acheteur, et uniquement au crédit dudit acheteur, que ce produit ne présente ni défauts de fabrication ni défauts de matériaux au moment de sa vente par Leviton, et n'en présentera pas tant qu'il est utilisé de façon normale et adéquate, pendant une période de deux ans suivant la date d'achat. La seule obligation de Leviton sera de corriger lesdits défauts en réparant ou en remplaçant le produit défectueux si ce dernier est retourné port payé, accompagné d'une preuve de la date d'achat, avant la fin de ladite période de deux ans, à la **Manufacture Leviton du Canada limitée, au soin du service de l'Assurance qualité, 165, boul. Hymus, Pointe-Claire (Québec), Canada, H9R 1E9**. Par cette garantie, Leviton exclut et décline toute responsabilité envers les frais de main-d'œuvre encourus pour retirer et réinstaller le produit. Cette garantie sera nulle et non avenue si le produit est installé incorrectement ou dans un environnement inadéquat, s'il a été surchargé, incorrectement utilisé, ouvert, employé de façon abusive ou modifié de quelle que manière que ce soit, ou s'il n'a été utilisé ni dans des conditions normales ni conformément aux directives ou étiquettes qui l'accompagnent. **Aucune autre garantie, explicite ou implicite, y compris celle de qualité marchande et de conformité au besoin, n'est donnée**, mais si une garantie implicite est requise en vertu de lois applicables, la dite garantie implicite, y compris la garantie de qualité marchande et de conformité au besoin, est limitée à une durée de deux ans. **Leviton décline toute responsabilité envers les dommages indirects, particuliers ou consécutifs, incluant, sans restriction, la perte d'usage d'équipement, la perte de ventes ou les manques à gagner, et tout dommage-intérêt découlant du délai ou du défaut de l'exécution des obligations de cette garantie**. Seuls les recours stipulés dans les présentes, qu'ils soient d'ordre contractuel, délictuel ou autre, sont offerts en vertu de cette garantie.

© 2016 Leviton Mfg. Co., Inc.

decora®

Interruptor de Pared Decorativo con Sensor de Ocupación Unipolar (Una ubicación) o Múltiples Ubicaciones

Cat. No. ODS15-IDx - Capacidad: 120/277V, 60Hz

Incandescente: 1800W - 15A @ 120V - **Fluorescente:** 1800VA - 15A @ 120V - **Fluorescente:** 4000VA - 15A @ 277V - **Suplemental:** 1/4hp - 5.8A @ 120V

No requiere carga mínima

Compatible con balastras electrónicas y magnéticas, balastras electrónicas y magnéticas de bajo voltaje, lámparas Incandescentes y ventiladores.

LEVITON®

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

- **PARA EVITAR DESCARGA ELÉCTRICA, FUEGO O MUERTE, INTERRUMPA EL PASO DE ENERGÍA** mediante el interruptor de circuito o fusible. ¡Asegúrese que el circuito no esté energizado antes de iniciar la instalación!
- **PARA EVITAR DESCARGA ELÉCTRICA, FUEGO O MUERTE,** no controla una carga en exceso de la capacidad especificada. Revise la capacidad de carga para determinar la compatibilidad de la unidad para su aplicación.
- Para ser instalado y/o usado de acuerdo con los códigos eléctricos y normas apropiadas.
- Si usted no está seguro acerca de alguna parte de estas instrucciones, consulte a un electricista.

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

- No instale esta unidad para controlar un receptáculo.
- Use este producto **sólo con cable de cobre o revestido de cobre.**
- No toque la superficie del lente. Limpie la superficie exterior con un trapo húmedo solamente.
- **NOTA:** El sensor de ocupación No. de Cat. ODS15-IDx está hecho para reemplazar un interruptor de luz estándar.

DI-000-ODS15-60F

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN — ESPAÑOL

INTRODUCCIÓN

El Interruptor con Sensor de Ocupación LEVITON No. Cat. ODS15-IDx, está diseñado para detectar movimiento de una fuente que emite calor (como cuando una persona entra en una habitación) dentro de su campo de visión (espacio monitoreado) y ENCIENDE o APAGA la luz automáticamente. Las luces controladas permanecen ENCENDIDAS hasta que no detectan movimiento y el tiempo de espera programado ha terminado. El Sensor adapta este tiempo de demora y luz de ambiente para programar el modelo de ocupación de la habitación. El No. de Cat. ODS15-IDx está listado por UL, Certificado por CSA y cumple con los requerimientos del Título 24 de California.

DESCRIPCIÓN

El Sensor de Ocupación detecta movimiento dentro del área máxima de 223 m2 (2400 sq. ft.) y controla la iluminación. Este producto auto controlable provee sensibilidad y control de luz. El Sensor de Ocupación ENCENDERA las luces cuando detecte movimiento inicial y las mantendrá encendidas mientras detecte movimiento. El Sensor de Ocupación usa un semiconductor pequeño detector de calor que está ubicado detrás de la zona múltiple del lente óptico. Este lente Fresnel establece docenas de zonas de detección. El sensor es sensible al calor emitido por el cuerpo humano. Para que el sensor se active, la fuente de calor se debe mover de un lado para otro en la zona de detección. El sensor es más efectivo en detectar el movimiento que cruza en el frente del campo de visión y menos efectivo al movimiento directo que se acerca o aleja de su campo de visión **(vea las Figuras 1 y 1A)**. Tenga esto en mente cuando elija el lugar para la instalación **(vea las Figuras 1 y 1A)**. Note que los Sensores de Ocupación responden a cambios rápidos de temperatura por eso debe tener cuidado de no instalarlos cerca a fuentes de control de clima (tales como radiadores, cambios de aire y aires acondicionados). Aires calientes o fríos pueden actuar como movimiento del cuerpo para el equipo y se activará si el producto se monta muy cerca. **Se recomienda montar el Sensor de Ocupación por lo menos a 1.8 m (6 ft.) lejos de estas fuentes de control de clima.** El producto se puede montar en una caja de pared sencilla. Además se recomienda NO montar el producto directamente debajo de una fuente de luz grande. Focos de vatios altos (incandescentes mayores de 100W) dan mucho calor y al encenderlos pueden causan cambios de temperatura que pueden ser detectados por el sensor. Monte el Sensor de Ocupación por lo menos 1.8 m (6 ft.) lejos de los focos grandes. Si es necesario montar el producto más cerca, baje el vatiaje del foco que está directamente sobre él.

CARACTERÍSTICAS

- Diseño Estilo Decora[MR] de Leviton
- Controla carga de iluminación de 15A
- Lente de bajo perfil, resistente a la intromisión
- Tiempo de Adaptación y ambiente de luz

Programación de Fábrica: El sensor es enviado de fábrica para que trabaje en cualquier situación sin que tenga que hacer ningún ajuste. La programación de fábrica es: Rejillas abiertas, Tiempo-Fuera base de 10 minutos. Luces siempre encendidas a pesar de los niveles de luz existentes y margen Máximo.

Rejillas: Las rejillas son dos ventanillas independientes que pueden reducir el campo de visión de un máximo de 180° a 32°. Las rejillas se operan moviendo las dos palancas hacia el centro o hacia afuera del centro del sensor. Las palancas de las rejillas se encuentran encima de las perillas de control en el panel de control **(vea la Figura 2A)**.

Tiempo-Fuera: El Sensor tiene 3 tipos de Tiempo-Fuera: Caminata, Tiempo Base y Adaptación:

- Tiempo-Fuera para Caminar: El valor de Tiempo-Fuera está programado en 2.5 minutos. Este es usado por el Sensor como punto de inicio para ajustar otros tipos de Tiempo-Fuera.
- Tiempo-Fuera Base: El valor de este Tiempo-Fuera el usuario lo selecciona a través de la Programación de Control de Tiempo.
- Tiempo-Fuera de Adaptación: Cuando es activado, el valor de este Tiempo-Fuera es cambiado por el Sensor basado en las condiciones de iluminación y ocupación de la habitación.

Caminata: La característica de caminata se usa cuando una habitación está momentáneamente ocupada. Con esta característica el Sensor APAGARA las luces en un tiempo corto después que la persona salga de la habitación. La característica de caminata trabaja de la siguiente manera: Cuando una persona entra en la habitación, las luces se ENCIENDEN. Si la persona sale de la habitación antes que el tiempo de caminata de 2.5 minutos venza, el sensor APAGARA las luces. Si la persona se queda en la habitación por más de 2.5 minutos, el Sensor usará en su lugar el Tiempo-Fuera programado en el Control de Tiempo **(vea Programación de Control de Tiempo en las secciones siguientes)**. Puede ser que la característica de caminata el usuario no la use **(vea el Modo de Inadaptación en las secciones siguientes)**.

Sonido de Advertencia: El sensor está equipado con un sonido para darle al usuario una respuesta de operación de la unidad. Durante una operación normal el sensor emitirá tres sonidos cortos de 20 segundos antes que venza el Tiempo-Fuera para alertar al usuario que las luces se van a APAGAR. El ocupante se tiene que mover para mantener las luces ENCENDIDAS. El sensor emitirá dos sonidos cortos para dejar saber al ocupante que el movimiento ha sido detectado y que las luces permanecerán ENCENDIDAS.

Adaptación de Tiempo de Demora: El Sensor se ha fabricado con inteligencia de adaptación para cambiar la duración del Tiempo-Fuera de Adaptación en respuesta a las condiciones de ocupación de la habitación donde se instala. Si el sensor detecta movimientos "largos" (como una persona entrando) no cambiará el Tiempo-Fuera de duración. Si el sensor detecta movimientos "cortos" infrecuentes (como una persona sentada y escribiendo), AUMENTARA la duración del Tiempo-Fuera de Adaptación. Si el sensor detecta movimientos pequeños frecuentes (como muchas personas dentro de la habitación en un reunión), éste DECRECERA la duración del Tiempo-Fuera sólo si NUNCA antes lo aumentó (esto se debe a que la inteligencia integrada siempre procede en dirección de "aumento" de Tiempo-Fuera de Adaptación una vez que éste ha sido aumentado por cualquier condición de ocupación). Si la habitación es ocupada por más de 2.5 minutos. El sensor entrará al Modo de Ocupado con la duración de Tiempo-Fuera especificada por la Programación del Control de Tiempo. Este Tiempo-Fuera es usado como punto de inicio para la adaptación. Después de algunos días el valor del Tiempo-Fuera adaptará el "mejor" valor, basado en las condiciones de ocupación detectadas en la habitación. Si el sensor detecta movimiento inmediatamente después que el sonido de alarma suene, éste determinará que el valor del Tiempo-Fuera es demasiado corto. Entonces el sensor aumentará el valor de Tiempo-Fuera por 1.5 veces el valor existente. Si el sensor detecta movimiento dentro de los 45 segundos después que las luces se APAGAN, éste ENCENDERA las luces y aumentará el valor del Tiempo-Fuera por 1.5 del valor existente. El Tiempo-Fuera adoptado se debe reprogramar al valor base, girando el Control de Tiempo al nuevo valor de tiempo seleccionado **(vea la Figura 2A)**.

Programación del Control de Tiempo: El valor base del Tiempo-Fuera se selecciona girando el dial del Control de Tiempo. Hay 4 Valores de los cuales se puede escoger. Cada marca alrededor de los discos corresponde a un valor diferente como se indica abajo **(vea la Figura 2A)**. El Sensor sonará 1 vez para indicar que un nuevo valor de tiempo se ha seleccionado. **NOTA:** Todo el tiempo de duración mencionado en las instrucciones está aproximadamente dentro de ±10 segundos.

Position	Durée
Marque (/)	Délai fixe de 30 Secs., PAS de passage
1	Délai réglé de 5 minutes
2	Délai réglé de 10 minutes
3	Délai réglé de 20 minutes

Adaptación de Anulación de Luz Ambiente: La anulación de Luz Ambiente se usa para mantener las luces APAGADAS cuando hay suficiente luz natural en la habitación. Para una operación apropiada, el ajuste se debe hacer cuando hay suficiente luz natural **(vea la sección de Programación)**. Si el ajuste se hace cuando hay menos luz natural, las luces no se ENCENDERAN a pesar que se necesiten. Estas requerirán la activación manual de los botones a presión para ENCENDER. Si la anulación de luz de ambiente no se realiza apropiadamente, la característica de Adaptación ajustará esta programación. El sensor usará el nivel de luz anterior para ENCENDER las luces como valor nuevo de Luz de Ambiente y éste aumentará paulatinamente de tal manera que la siguiente vez que se presenten las mismas condiciones las ENCENDERA. Esta característica de adaptación puede tomar unos cuantos ciclos antes de ajustar el nivel de luz apropiado. Si la anulación del Nivel de Luz de Ambiente no se realiza, no se utilizará la característica de adaptación **(vea Disco de Luz de Ambiente en la siguiente sección)**. **NOTA:** El nivel de luz de ambiente en el centro de la habitación es diferente al nivel de luz de la pared donde está ubicado el interruptor.

Disco de Luz de Ambiente: La Programación de Luz de Ambiente se ajusta con el disco de Luz de Ambiente **(vea la Figura 2A)**. Girando el Control de Luz totalmente hacia la izquierda, fija el sensor en el modo de ENCENDIDO Manual (las luces siempre están ENCENDIDAS) **(vea la siguiente sección)**. Toda la demás programación hará que las luces se enciendan sólo cuando el nivel de luz es menor que el programado. Para prevenir falsos niveles bajos de luz cuando el usuario está parado frente al producto durante el ajuste, el sensor recuerda el Nivel de Ambiente de Luz del minuto anterior. Hay dos formas para Adaptar el Nivel de Luz de Ambiente, se puede reiniciar en el nivel programado con el disco: (1) Girando el disco de luz, el valor adaptado puede ser reemplazado por el nuevo valor que corresponde a la nueva posición del disco (2) Presionando y sujetando el botón por 3 segundos, el Sensor sonará 1 vez y reiniciará el Nivel de Luz Adaptado en el valor fijado en el disco. **NOTA:** Cuando la programación está en el nivel mínimo de la izquierda, las luces permanecerán APAGADAS cuando la habitación esté atenuada. Cuando la programación está en lo máximo (totalmente hacia la derecha), las luces se ENCENDERAN cuando la habitación esté iluminada.

Modo de Encendido Manual: Cuando el control de luz está totalmente hacia la izquierda las luces nunca se ENCENDERAN automáticamente. En este modo, la luces se necesitan ENCENDER manualmente con el botón a presión y se APAGARAN en ausencia de movimiento. Si el control de luz está totalmente a la derecha las luces se ENCENDERAN cuando detecten cualquier movimiento, aún en un día de mucha luz. Ajustes intermedios causan que las luces se ENCIENDAN sólo cuando el nivel de luz es menor que el nivel seleccionado en el control de luz. **NOTA:** La luz ambiente en la habitación cambia con la hora del día y la estación del año.

MARGEN: Para disminuir el margen de detección y sensibilidad, gire la perilla hacia la izquierda **(vea la Figura 2A)**. El margen de detección se puede ajustar de 100% hasta 36%.

INSTALACIÓN

1. Conecte los cables de acuerdo al DIAGRAMA DE CABLEADO apropiado y como sigue: el conductor NEGRO a la LINEA, el conductor AZUL a la CARGA, el conductor VERDE a TIERRA. Tuerce los hilos de cada conexión bien apretados junto con los conductores del circuito y empújelos firmemente en el conector de alambres. Enrosque cada conector hacia la derecha asegurando que no se vea ningún conductor desnudo debajo del conector. Asegure los conectores con cinta aislante.
2. Asegure que el Interruptor de Servicio **(vea la Figura 2)** este en la posición de AUTO (posición del medio). El No. de Cat. ODS15-IDx debe iniciar su operación en el modo AUTO.
3. Coloque los cables cuidadosamente dentro de la caja de pared, luego monte la Unidad del Sensor en la caja de pared.
4. Asegure el producto con los tornillos largos provistos.
5. Restablezca la corriente con el cortacircuito o fusible.
   NOTA: El No. de Cat. ODS15-IDx sonará una vez 5 segundos después que se suministre la energía. Permita que la unidad cargue por un (1) minuto. Después de aproximadamente un minuto las luces se ENCENDERAN. Si las luces se ENCIENDEN y el LED oscila cuando se mueve una mano enfrente de los lentes, entonces el sensor está instalado apropiadamente. Si la operación es diferente, **vea la Sección Solución de Problemas**. El No. de Cat. ODS15-IDx está programado de fábrica para trabajar sin ningún ajuste. Si usted desea cambiar lo programado por la fábrica, vea la sección de Programación de abajo.
6. Monte la cubierta del panel de control y la placa de pared DecoraMR (no incluida). **LA INSTALACIÓN ESTÁ TERMINADA**. Salga de la habitación y las luces se APAGARAN después que el Tiempo-Fuera expire.

PROGRAMACIÓN

NOTA: Para evitar DAÑO PERMANENTE a la unidad tenga cuidado de no SOBREGIRAR o usar fuerza excesiva con las perillas del control o rejillas cuando programe el producto. Use un destornillador de cabeza plana para ajustar las perillas y su dedo para ajustar las palancas de las rejillas.

1. Quite la cubierta del panel.
2. Quite la etiqueta de advertencia que cubre los discos de ajuste.
3. Gire el disco de Tiempo para seleccionar el valor base del Tiempo-Fuera deseado.
4. Si el sensor está instalado en un ducto de aire de 1.80 cm (6 pies), gire el control de alcance 1/4 hacia la izquierda, o sino déjelo al máximo.
5. **Programación del Nivel de Luz de Ambiente - LUZ DE AMBIENTE:** EL No. de Cat. ODS15-IDx, tiene un ajuste que determina a que nivel mínimo de luz de ambiente la unidad opera. Los ajustes se deben hacer cuando la luz de ambiente esté al nivel donde no se necesita luz artificial. Siga estos pasos para hacer un ajuste más preciso del control de luz.

   NOTAS:
   - Si desea usar el Modo de ENCENDIDO manual, mantenga la perilla de las luces totalmente hacia la izquierda
   - El ajuste manual en la siguiente sección sólo necesita ser aproximado, para proveer un punto de inicio para el auto ajuste

   A. Si las luces están ENCENDIDAS, presione el botón para APAGARLAS **(vea la Figura 2A)**.
   B. Gire la perilla de la luz hasta que el No. de Cat. ODS15-IDX suene. La perilla se debe girar suavemente de tal manera que no sobre pase el nivel. La programación de la luz del sensor está programada al nivel de luz de la habitación.
   C. Presione el botón para ENCENDER la luz de nuevo.
   D. Los ajustes están terminados. Monte la cubierta del Panel de Control y la placa incluida. Salga de la habitación y las luces se APAGARAN después que el Tiempo-Fuera expire.

   Nota: Cuando el control de luz está totalmente hacia la izquierda las luces nunca se ENCENDERAN automáticamente. Este es el modo manual donde las luces necesitan ENCENDER manualmente por el botón a presión y se APAGARAN en ausencia de movimiento. Si el control de luz está totalmente a la derecha las luces se ENCENDERAN cuando detecten cualquier movimiento, aún en día de mucha luz. Ajustes intermedios hacen que las luces se ENCIENDAN sólo cuando el nivel de luz es menor que el nivel seleccionado en el control de luz. El No. Cat. ODS15-IDx se autoajustará para encontrar el nivel óptimo de luz basado en los hábitos de los ocupantes.

   NOTA: La luz de ambiente en la habitación cambia con la hora del día y la estación del año.
6. **Modo de No adaptación (Tiempo-Fuera programado)**
   A. Gire el disco de Luz totalmente hacia la izquierda.
   B. Ajuste del disco de Tiempo. El sensor sonará 2 veces, cada vez que el disco de Tiempo esté apuntando un nuevo valor de Tiempo-Fuera (para el modo de adaptación, sonará 1 vez). Los valores de Tiempo-Fuera para el modo de no adaptación son:

Marcas	Valor del Tiempo
Marca Diagonal (/)	5 minutos base de Tiempo-Fuera
1	10 minutos base de Tiempo-Fuera
2	20 minutos base de Tiempo-Fuera
3	30 minutos base de Tiempo-Fuera

   C. Regrese el dial de Luz a su programación anterior.
   NOTA: Para regresar al modo de adaptación, gire el disco de Tiempo a una nueva programación mientras el disco de Luz esté en cualquier sitio pero totalmente hacia la izquierda. Asegure que el disco de Tiempo se gire hasta que suene, así estará seguro que un valor nuevo de tiempo fue seleccionado. Luego regrese el disco de Tiempo a la programación deseada de Tiempo-Fuera.
7. Si desea, ajuste las rejillas para bloquear cualquier movimiento no deseado.
8. Coloque la etiqueta y monte la cubierta del Panel de Control.

OPERACIÓN

BOTÓN A PRESIÓN: El No. Cat. ODS15-IDx tiene un interruptor a presión que conmuta las luces **(vea la Figura 2)**. Si las luces están APAGADAS, se ENCENDERAN cuando se presione el botón y permanecerán ENCENDIDAS en presencia de movimiento. En ausencia de movimiento, la Unidad del Sensor esperará el Tiempo-Fuera y las APAGARA. Si las luces están ENCENDIDAS, se APAGARAN cuando se presione el botón. Las luces permanecerán APAGADAS mientras no detecten movimiento, hasta que el Tiempo-Fuera expire. Después que el Tiempo-Fuera expire, las luces se ENCENDERAN con la detección del siguiente movimiento. Esto es útil para presentaciones de películas o transparencias.

Interruptor de Servicio: El interruptor deslizable que se encuentra en la base del interruptor tiene 3 posiciones: APAGADO, AUTO y ENCENDIDO **(vea la Figura 2)**. Note que en la posición de APAGADO o ENCENDIDO, las luces no reaccionan al botón de presión.

Interruptor	Posición	Función
APAGADO	Izquierda	Las luces están forzadas a APAGARSE aunque estén en el estado de ocupado. Uselo para cambiar focos.
AUTO	Medio	Operación normal del Sensor.
ENCENDIDO	Derecha	Las luces están forzadas a ENCENDERSE aunque estén en el estado de ocupado.

NOTAS:

- El LED indicador de movimiento oscilará cada 2 segundos mientras detecta movimiento.
- En el Modo de Encendido Manual, se debe presionar el botón para ENCENDER las luces. En ausencia de movimiento, la unidad espera el Tiempo-Fuera y las APAGA.
- Si se elige el Modo de Encendido Manual, mantenga la perilla de la luz totalmente hacia la izquierda.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

1. Si después de 1 minuto 1/2 que se aplica la corriente no hay respuesta de la Unidad (la luz nunca se ENCIENDE y el LED no oscila) entonces desmonte el producto y verifique si hay conexión a tierra en la caja de pared. Si hay conexión a tierra, verifique el cableado.
2. Si las luces nunca se ENCIENDEN automáticamente, pero se ENCIENDEN desde el botón a presión:
   A. Verifique que el Interruptor de Servicio esté en la posición de AUTO (medio).
   B. Verifique si la perilla de control de Luz de Ambiente está apuntando totalmente hacia la izquierda. Gírela hacia la derecha hasta que las luces se ENCIENDAN.
3. Si las luces están ENCENDIDAS constantemente, aunque la habitación esté desocupada:
   A. Verifique la programación de Tiempo. Compare este tiempo con la duración que las luces permanecen ENCENDIDAS.
   B. Trate de reducir el Margen de Control. Gire la perilla hacia la izquierda cerca a 30°.
   C. Si el problema persiste, trate de reducir otra vez. **Nota:** No reduzca tanto que el ODS15-IDx no pueda detectar una ocupación normal.
   D. *Asegure usar las REJILLAS para bloquear cualquier movimiento no deseado de los alrededores.*
   E. Revise reflejos de movimiento/calor que la Unidad del Sensor puede detectar a través de una ventana.
   F. Inspeccione ductos de calor/HVCA adyacentes.
4. Para información adicional llame a la Línea de Ayuda Técnica de Leviton.

CUMPLE CON LOS REQUERIMIENTOS DEL FCC

Este producto cumple con el artículo 15 de las reglas FCC. Su operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) Este producto no debe causar interferencia dañina y (2) Este producto debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que quizás cause una operación no deseada.

WEB VERSION

GARANTÍA LIMITADA POR DOS AÑOS Y EXCLUSIONES

Leviton garantiza al consumidor original de sus productos y no para beneficio de nadie más que este producto en el momento de su venta por Leviton está libre de defectos en materiales o fabricación por un período de dos años desde la fecha de la compra original. La única obligación de Leviton es corregir tales defectos ya sea con reparación o reemplazo, como opción. **Para detalles visite www.leviton.com o llame al 1-800-824-3005.** Esta garantía excluye y renuncia toda responsabilidad de mano de obra por remover o reinstalar este producto. Esta garantía es inválida si este producto es instalado inapropiadamente o en un ambiente inadecuado, sobrecargado, mal usado, abierto, abusado o alterado en cualquier manera o no es usado bajo condiciones de operación normal, o no conforme con las etiquetas o instrucciones. **No hay otras garantías implicadas de cualquier otro tipo, incluyendo mercadotecnia y propiedad para un propósito en particular** pero si alguna garantía implicada se requiere por la jurisdicción pertinente, la duración de cualquiera garantía implicada, incluyendo mercadotecnia y propiedad para un propósito en particular, es limitada a dos años. **Leviton no es responsable por daños incidentales, indirectos, especiales o consecuentes, incluyendo sin limitación, daños a, o pérdida de uso de, cualquier equipo, pérdida de ventas o ganancias o retraso o falla para llevar a cabo la obligación de esta garantía.** Los remedios provistos aquí son remedios exclusivos para esta garantía, ya sea basado en contrato, agravio o de otra manera.

Para Asistencia Técnica llame al: 1-800-824-3005 (Sólo en EE.UU.) www.leviton.com

© 2016 Leviton Mfg. Co., Inc.

SÓLO PARA MÉXICO

PÓLIZA DE GARANTÍA: LEVITON S. de R.L. de C. V., LAGO TANA NO. 43 COL. HUICHAPAN, DEL. M. HIDALGO MÉXICO D. F., MÉXICO. CP 11290 Tel (55) 5082-1040. Garantiza este producto por el término de un año en todas sus partes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento a partir de la fecha de entrega o instalación del producto bajo las siguientes **CONDICIONES:**

1. Para hacer efectiva esta garantía, no podrán exigirse mayores requisitos que la presentación de esta póliza junto con el producto en el lugar donde fue adquirido en cualquiera de los centros de servicio que se indican a continuación.
2. La empresa se compromete a reemplazar o cambiar el producto defectuoso sin ningún cargo para el consumidor, los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento serán cubiertos por: LEVITON, S. de R.L. de C.V.
3. El tiempo de reemplazo en ningún caso será mayor a 30 días contados a partir de la recepción del producto en cualquiera de los sitios en donde pueda hacerse efectiva la garantía.
4. Cuando se requiera hacer efectiva la garantía mediante el reemplazo del producto, esto se podrá llevar a cabo en: LEVITON, S. de R.L. de C.V.
5. Esta garantía no es válida en los siguientes casos: A) Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales. B) Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso en idioma español proporcionado. C) Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas no autorizadas por LEVITON, S. de R.L. de C.V.
6. El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió el producto.
7. En caso de que la presente garantía se extraviara el consumidor puede recurrir a su proveedor para que se le expida otra póliza de garantía previa presentación de la nota de compra o factura respectiva.

DATOS DEL USUARIO

NOMBRE: _____ DIRECCION: _____
COL: _____ C.P. _____
CIUDAD: _____
ESTADO: _____
TELEFONO: _____

DATOS DE LA TIENDA O VENDEDOR

RAZON SOCIAL: _____ PRODUCTO: _____
MARCA: _____ MODELO: _____
NO DE SERIE: _____
NO. DEL DISTRIBUIDOR: _____
DIRECCION: _____
COL: _____ C.P. _____
CIUDAD: _____
ESTADO: _____
TELEFONO: _____
FECHA DE VENTA: _____
FECHA DE ENTREGA O INSTALACION: _____

DI-000-ODS15-60F